

PLAN STUDIÓW NIESTACJONARNYCH PIERWSZEGO STOPNIA OD ROKU AKADEMICKIEGO 2019/2020

Wydział Filologiczny  
Kierunek: Filologia germańska

Plan studiów zatwierdzony przez RW w dniu XX.YY.2019 r.

MODUŁ SPECJALNOŚCIOWY TRANSLATORYCZNY

Lp.	Przedmiot *	forma zal. po semestrze		Rozkład godzin																												Razem godz.	Razem ECTS				
				I rok										II rok										III rok													
				1 semestr					2 semestr					3 semestr					4 semestr					5 semestr				6 semestr									
E	ZO	Z	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS					
<b>1. GRUPA TREŚCI OGÓLNYCH I KIERUNKOWYCH / GRUPA A1</b>																																					
1.1. Grupa treści ogólnych																																					
1.	Wykład monograficzny <sup>1)</sup>		1		18			2																									18	2			
2.	Lektorat języka obcego nowożytnego	4	1,2,3,4			18		3			18		3			18		3			18		3										72	12			
<b>razem</b>						18	0	18	0	5	0	0	18	0	3	0	0	18	0	3	0	0	18	0	3	0	0	18	0	3	0	0	0	0	90	14	
1.2. Grupa treści kierunkowych																																					
3.	Seminarium licencjackie <sup>1)</sup>			5,6																											25	4	25	5	50	9	
4.	Praktyczna nauka języka niemieckiego	2,4,6	1,2,3,4,5,6			120		15			102		14			48		5			24		3			44		4			42		5	380	46		
5.	Wstęp do językoznawstwa		1		20			4																									20	4			
6.	Pragmalingwistyka z leksykologią		5																						22				3					22	3		
7.	Gramatyka opisowa języka niemieckiego	4		2,3					20				2	20				2	20					3										60	7		
8.	Słowotwórstwo/ Składnia strukturalna <sup>1)</sup>			4																	10		2											10	2		
9.	Gramatyka kontrastywna niemiecko-polska	5																							20				4					20	4		
10.	Historia języka niemieckiego z elementami gramatyki historycznej	6																											20				3	20	3		
11.	Wstęp do literaturoznawstwa		2						20				3																					20	3		
12.	Historia literatury niemieckiej I	4,6	3,5											20				2	20					3	20				2	20			3	80	10		
			3,4,5													10		2			10		2				10		2					30	6		
13.	Historia literatury niemieckiej II <sup>1)</sup>		6																															10	2		
14.	Zagadnienia komparatystyki literackiej		6																										20				3	20	3		
			6																											10			1	10	1		
15.	Tłumaczenie tekstów literackich / Tłumaczenie tekstów użytkowych <sup>1)</sup>		4,5																																20	2	
16.	Historia krajów niemieckiego obszaru językowego	1			20				3																										20	3	
17.	Wiedza o krajach i kulturze krajów niemieckiego obszaru językowego	4	3											25				4		12				3											37	7	
<b>razem</b>						40	0	120	0	22	40	0	112	0	21	65	0	68	0	17	40	12	54	0	17	62	0	64	25	20	60	0	62	25	22	849	37
<b>2. MODUŁ SPECJALNOŚCIOWY TRANSLATORYCZNY</b>																																					
18.	Teoria przekładu	5	4																20					2				15		3					35	5	
19.	Terminologia ekonomiczno-biznesowa/ Warsztat pracy tłumacza <sup>1)</sup>		1		20			3																											20	3	
20.	Technologia informacyjna w pracy tłumacza		6																											18		1			18	1	
21.	Tłumaczenia pisemne ogólne/ Tłumaczenia tekstów administracyjno-prawnych <sup>1)</sup>	3	2							24		3			18		4																		42	7	
22.	Tłumaczenia ustne ogólne		2,3,4							18		3			18		3		12				3												48	9	
23.	Praktyka translatorska (80 h do realizacji w trakcie 3 roku studiów)																															4			0	4	
<b>razem</b>						20	0	0	0	3	0	0	42	0	6	0	0	36	0	7	20	0	12	0	5	0	0	15	0	3	0	0	18	0	5	163	29
<b>2.1. FAKULTETY</b>																																					
24.	Tłumaczenia pisemne specjalistyczne - tłumaczenia techniczne lub tłumaczenia biznesowe <sup>1)</sup>	5	4	3											18		3			18		3					18		4						54	10	
25.	Tłumaczenia ustne specjalistyczne - tłumaczenia techniczne lub tłumaczenia biznesowe <sup>1)</sup>	6	5	4																18		2					18		3		18	3			54	8	

<b>Fakultety razem</b>	11	9	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	3	0	0	36	0	5	0	0	36	0	7	0	0	18	0	3	108	18
<b>razem :</b>				78	0	138	0	30	40	0	172	0	30	65	0	140	0	30	60	12	120	0	30	62	0	115	25	30	60	0	98	25	30	1210	180	
<b>GODZIN W SEMESTRZE:</b>				216			30		212			30	205			30	192			30	202			30	183			30	1210	180						

W trakcie I roku studenci zobowiązani są do zaliczenia szkolenia z zakresu BHP oraz ochrony własności intelektualnej.

\* Kursywą oznaczono przedmioty do wyboru.

<sup>1)</sup> Zajęcia do wyboru - studenci dokonują wyboru tematyki zajęć z propozycji przedstawionych przez wykładowców.

<sup>2)</sup> Podział Praktycznej nauki języka niemieckiego na komponenty (z uwzględnieniem semestru, liczby godzin i punktów ECTS):

1.	Gramatyka praktyczna	2,4,6 <sup>3)</sup>	1,2,3,4,5,6			24	3			24	3			18	3			12		1			12	1									102	13
2.	Pisanie i konwersacja	2,4,6 <sup>3)</sup>	1,2,3,4,5,6			24	3			24	3			18	3			12		1			12	1									102	12
3.	Leksyka	2 <sup>3)</sup>	1,2,3			24	3			18	2			12	2																		54	7
4.	Fonetyka		1,2			24	3			18	2																						42	5
5.	Czytanie i rozumienie ze słuchu	2 <sup>3)</sup>	1			24	3			18	2																						42	5
6.	<i>Język niemieckiej gospodarki / Język mass mediów</i> <small>1)4)</small>	6	5																					20	2				18		2	38	4	
																																380	46	

<sup>3)</sup> Zaliczenie przedmiotu PNJN w poszczególnych semestrach obejmuje zaliczenie wszystkich wymaganych komponentów. Egzaminy PNJN po 2,4,6 semestrze obejmują wszystkie komponenty prowadzone w danym roku akademickim, za wyjątkiem Fonetyki, która nie stanowi części składowej egzaminu.

(\*) 1 punkt ECTS przypada na treści z obszaru nauk społecznych (ekonomia, finanse, nauka o mediach)